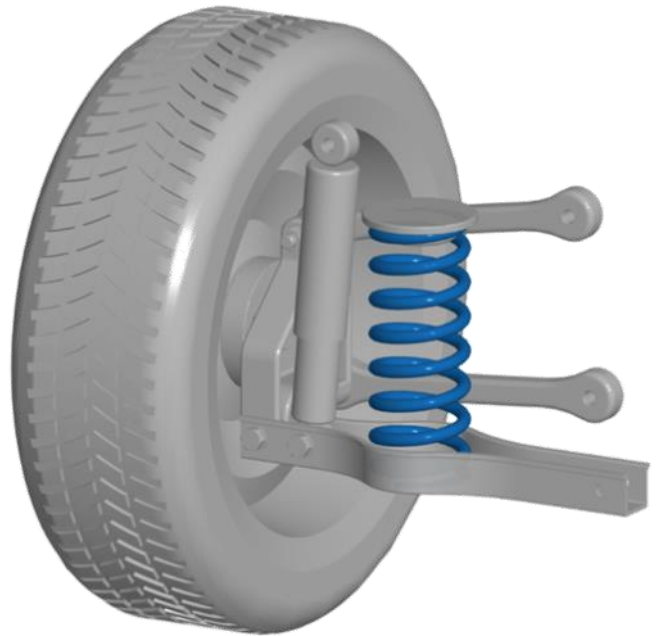


HV-198268

MAN TGE / Volkswagen Crafter

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthand-buch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télé-charger les documents.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1920826.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026437.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



Fig. 1



Fig. 2

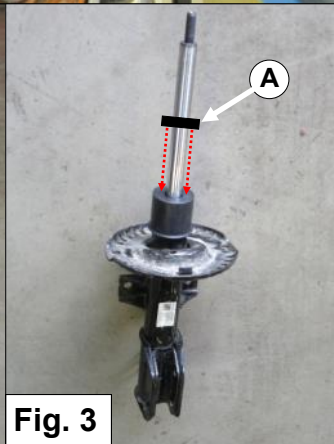


Fig. 3

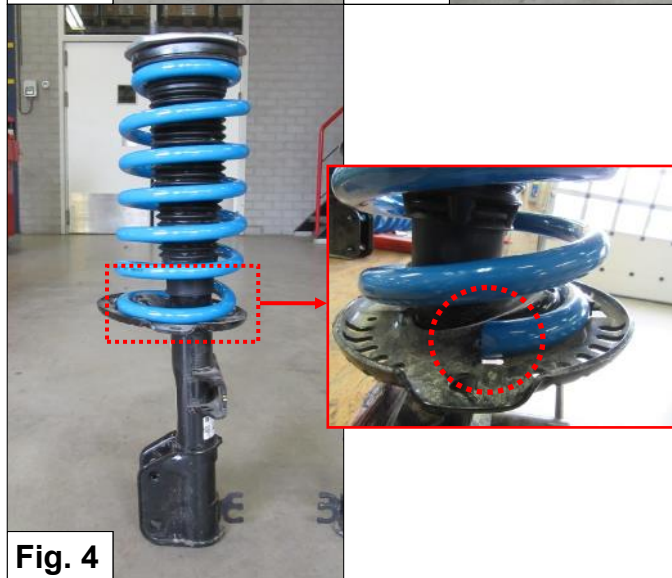


Fig. 4



Fig. 5

NL

1. Demonteer de veerpoot voor volgens het werkplaatshandboek.
2. Demonteer de hoofdveer. (Gebruik veerspanners)
3. Ontvet de bovenzijde van de zuigerbuis
4. Meet de diameter van de zuigerstang, en plak de juiste bufferverhoger op de zuigerbuis. Zie fig.6 & 3
De bufferverhoger die overblijft mag worden weggegooid.
5. Monteer de MAD vervangende hoofdveer. Zie fig. 4.
6. Veerpoot inbouwen.

A

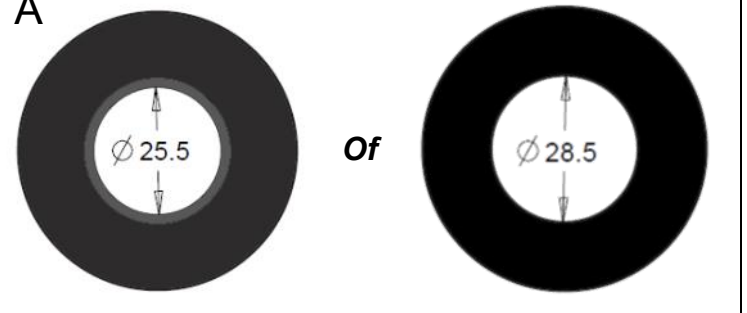


Fig.6

EN

1. Remove the front strut according to the work shop manual.
2. Remove the mainspring. (Use spring clamps)
3. Degrease the top of the shock absorber tube.
4. Measure the diameter of the shock absorber rod, and tape the correct bumpstop raiser onto the shock absorber tube. See fig.6 & 3
The bumpstop that remains may be discarded.
5. Fit the MAD spring. See fig. 4.
6. Fit the strut.

A

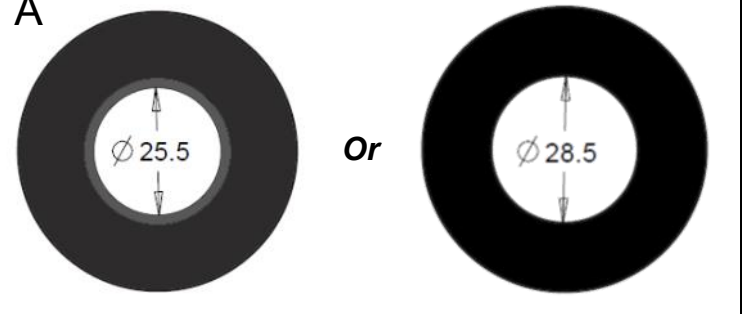


Fig.6



Fig. 1



Fig. 2

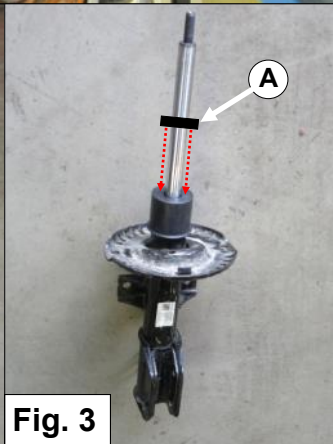


Fig. 3

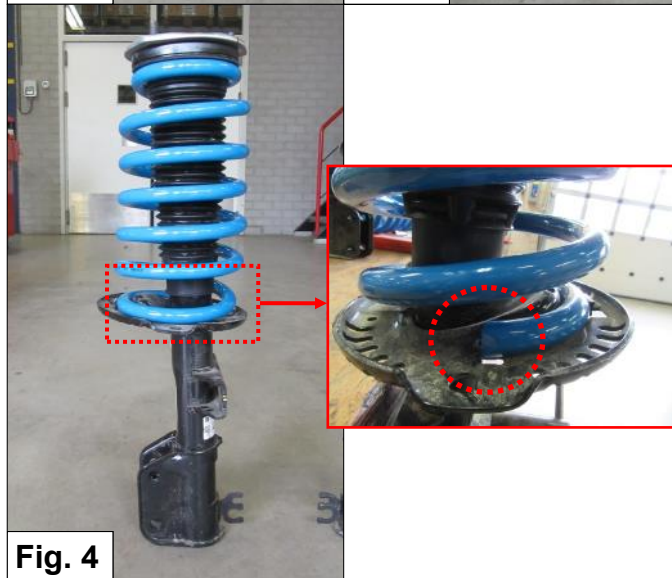


Fig. 4



Fig. 5

DE

1. Federbein vorn ausbauen nach dem Werkstatt Handbuch
2. Demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Entfetten Sie die Oberseite des Stoßdämpferrohres
4. Messen Sie den Durchmesser der Stoßdämpferstange und kleben Sie den entsprechenden Puffererhöher auf das Stoßdämpferrohr. Siehe Abb. 6 & 3. Der übrig gebliebene Puffererhöher kann entsorgt werden.
5. Montieren Sie die MAD Hauptfeder. Siehe Fig. 4.
6. Montieren Sie die Federbein.

A

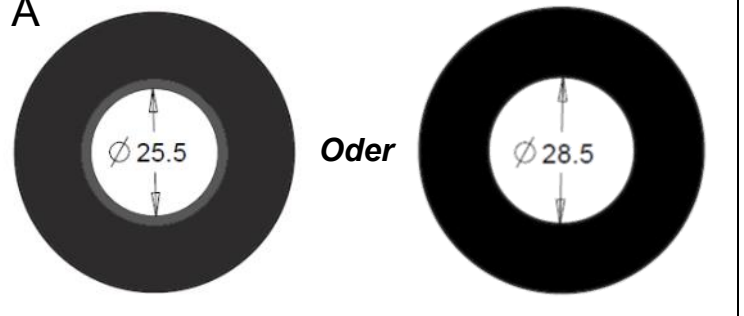


Fig. 6

FR

1. Démontez la jambe de force avant conformément au manuel d'atelier.
2. Démontez le ressort principal (Utilisez un tendeur à ressort).
3. Dégraisser la partie supérieure du tube de l'amortisseur.
4. Mesurez le diamètre de la tige de l'amortisseur et collez la butée-élevateur correcte sur le tube de l'amortisseur. Voir les figures 6 et 3. La butée restante peut être mise au rebut.
5. Montez le ressort principal de remplacement MAD. Voir fig. 4.
6. Remontez la jambe de force sous le véhicule conformément au manuel d'atelier.

A

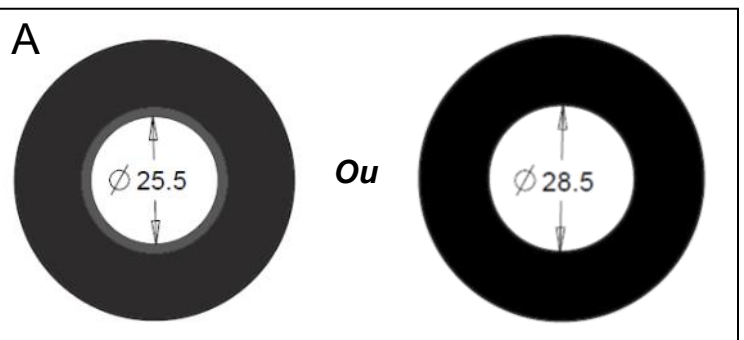


Fig. 6

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**